

## La normalització del lèxic i l'onomàstica

Moderador: **Joan Veny**, membre de la Secció Filològica de l'IEC

**Francesc Vilaró**

**Ester Franquesa**

**Josep Vigo**

**Judit Freixa**

El tema d'aquesta taula rodona presenta un doble contingut, el lèxic i l'onomàstic, que no es troben tan distanciats com podria pensar-se, car topònims i antropònims, en llur major part, han estat —o són— lèxic comú en els seus orígens, i és indubtable que plantegen problemes comuns, sigui formals, sigui de difusió.

Els participants han estat convidats, en les seves breus intervencions, a subratllar aspectes, completar continguts i afegir matisos a les ponències anteriorment exposades, així com a establir possibles noves línies de col·laboració amb la Secció Filològica des dels respectius centres o institucions. Dic «noves línies» perquè, de fet, ja ha funcionat, de temps enrere, una cooperació fructuosa amb el Departament de Política Territorial i Obres Públiques, el TERMCAT, l'Observatori de Neologia i les seccions de Ciències Biològiques i de Ciència i Tecnologia del mateix Institut. Cal veure com es pot fomentar i dinamitzar aquesta cooperació i quines perspectives de treball compartit poden obrir-se.

Francesc Vilaró, que és el cap del Servei d'Informació i Documentació del Departament de Política Territorial i Obres Públiques, és autor de llibres sobre criteris lingüístics per a la senyalització viària i per a la traducció de topònims, i ha intervingut en l'elaboració del *Nomenclàtor oficial de Catalunya*, del *Diccionari visual de la construcció* i del *Diccionari de carreteres*.

Ester Franquesa, directora del TERMCAT, ha publicat articles sobre terminologia i és membre de diverses comissions, associacions i xarxes nacionals i internacionals de terminologia.

Josep Vigo, membre de la Secció de Ciències Biològiques de l'IEC i catedràtic del Departament de Biologia Vegetal de la Universitat de Barcelona, ha estudiat la flora vascular i de les comunitats vegetals, i, darrerament, treballa en la cartografia de la vegetació. Dirigeix dos projectes cartogràfics, un sobre la vegetació de Catalunya (IEC) i un altre sobre els hàbitats naturals de Catalunya (Departament de Medi Ambient). És coautor, amb el doctor Oriol de Bolòs, de la *Flora dels Països Catalans*.

Judit Freixa és coordinadora de l'Observatori de Neologia de l'Institut Universitari de Lingüística Aplicada de la Universitat Pompeu Fabra, de la qual és professora i investigadora. Ha treballat en la línia de la terminologia i de la neologia, i ha intervingut en l'elaboració del *Diccionari de paraules noves*.

